

## Appendix G.

### Participant Follow-Up Survey Notifications (Spanish)

## G1. Advance Email Notification

## Advance E-mail Notification

---

Línea de Asunto: Invitación a la encuesta de seguimiento de SCC4.

Estimado [PARTICIPANT NAME]:

Gracias por aceptar participar en el Estudio de Impacto del Programa de Subvenciones de Capacitación para el Fortalecimiento de los Colegios Comunitarios, Ronda 4 (SCC4).

Se inscribió en este estudio en [MONTH] [YEAR] a través de [SCC4 PROGRAM] en [SCC4 GRANTEE COMMUNITY COLLEGE]. En ese momento, le informamos de que nos pondríamos en contacto con usted para realizar una encuesta de seguimiento entre 6 meses y 2 años después de que se inscribiera en el estudio, en otoño de 2027. Le escribimos para invitarle a responder ahora a esta encuesta. Investigadores de Mathematica realizan este estudio para el Departamento de Trabajo de EE.UU. Al participar en este estudio, usted ayudará a los responsables de políticas públicas y al personal del programa a comprender mejor cómo mejorar programas como [SCC4 PROGRAM].

La encuesta tomará aproximadamente 15 minutos para completarse, y recibirá un enlace por correo electrónico para seleccionar una tarjeta de regalo de \$30 como agradecimiento por su participación una vez que haya completado la encuesta.

La encuesta le preguntará sobre sus experiencias, incluyendo su participación y experiencias con [SCC4 PROGRAM], su capacitación y educación recientes y su empleo. Sus respuestas a las preguntas son voluntarias. Puede omitir cualquier pregunta que no desee contestar, pero esperamos que responda a tantas preguntas como pueda. Protegeremos sus respuestas y su privacidad en la medida en que lo permita la ley, y todos los esfuerzos de recopilación de datos cumplirán la Ley de Privacidad de 1974.

Para completar la encuesta en línea, haga clic en el siguiente enlace.

[LINK]

Si tiene alguna pregunta, llámenos al número gratuito [TOLL-FREE NUMBER] o envíenos un correo electrónico a [sccnationaleval@mathematica-mpr.com](mailto:sccnationaleval@mathematica-mpr.com).

Gracias de nuevo por participar en este estudio. ¡Esperamos saber de usted muy pronto!

Atentamente,

Lisbeth Goble  
Directora de la Encuesta

Número Control de OMB: 1290-0XXX / Fecha de Vencimiento: Día de Mes, 202x

Public reporting for this survey is estimated to average 0.25 hours per response. The burden estimate includes the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintain the data needed, and completing and submitting the survey. This collection of information is voluntary. You are not required to respond to this collection of information unless it displays a valid OMB control number. Please send comments regarding the burden estimate or any other aspect of this collection of information to the U.S. Department of Labor, Office of the Chief Information Officer, Attention: Departmental Clearance Officer, 200 Constitution Avenue, N.W., Room N-1301, Washington, DC 20210 or email <a href="mailto:DOL_PRA_PUBLIC@dol.gov">DOL_PRA_PUBLIC@dol.gov</a> and reference
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

OMB Control Number [xxxx-xxxx]. Please do not send your completed survey to this address.

## G2. Advance Letter

## Advance Letter



**Lisbeth Goble**  
*Directora de la Encuesta*

111 East Wacker Drive, Suite 3000  
Chicago, IL 60601-4303  
Teléfono: (312) 994-1002  
Fax (312) 994-1003  
[www.mathematica-mpr.com](http://www.mathematica-mpr.com)

Estimado [PARTICIPANT NAME]:

[DATE]

Gracias por aceptar participar en el Estudio de Impacto del Programa de Subvenciones de Capacitación para el Fortalecimiento de los Colegios Comunitarios, Ronda 4 (SCC4).

Se inscribió en este estudio en [MONTH] [YEAR] a través de [SCC4 PROGRAM] en [SCC4 GRANTEE COMMUNITY COLLEGE]. En ese momento, le dijimos que nos pondríamos en contacto con usted para realizar otra encuesta entre 6 meses y 2 años después de que se inscribiera en el estudio, en otoño de 2027. Le escribimos para invitarle a responder ahora a esta encuesta. Investigadores de Mathematica realizan este estudio para el Departamento de Trabajo de EE.UU. Al participar en este estudio, usted ayudará a los responsables de políticas públicas y al personal del programa a comprender mejor cómo mejorar programas como [SCC4 PROGRAM].

La encuesta tomará aproximadamente 15 minutos para completarse, y recibirá un enlace por correo electrónico para seleccionar una tarjeta de regalo de \$30 como agradecimiento por su participación una vez que haya completado la encuesta.

La encuesta le preguntará sobre sus experiencias, incluyendo su participación y experiencias con [SCC4 PROGRAM], su capacitación y educación recientes y su empleo. Sus respuestas a las preguntas son voluntarias. Puede omitir cualquier pregunta que no desee contestar, pero esperamos que responda a tantas preguntas como pueda. Protegeremos sus respuestas y su privacidad en la medida en que lo permita la ley. Todas las actividades de recopilación de datos cumplirán la Ley de Privacidad de 1974.

Para completar la encuesta en línea, haga clic en el siguiente enlace.

[LINK]

Si tiene alguna pregunta, llámenos al número gratuito [TOLL-FREE NUMBER] o envíenos un correo electrónico a [sccnationaleval@mathematica-mpr.com](mailto:sccnationaleval@mathematica-mpr.com).

Gracias de nuevo por participar en este estudio. ¡Esperamos saber de usted muy pronto!

Atentamente,

Lisbeth Goble

Directora de la Encuesta

Número Control de OMB: 1290-0XXX / Fecha de Vencimiento: Día de Mes, 202x

Public reporting for this survey is estimated to average 0.25 hours per response. The burden estimate includes the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintain the data needed, and completing and submitting the survey. This collection of information is voluntary. You are not required to respond to this collection of information unless it displays a valid OMB control number. Please send comments regarding the burden estimate or any other aspect of this collection of information to the U.S. Department of Labor, Office of the Chief Information Officer, Attention: Departmental Clearance Officer, 200 Constitution Avenue, N.W., Room N-1301, Washington, DC 20210 or email [DOL\\_PRA\\_PUBLIC@dol.gov](mailto:DOL_PRA_PUBLIC@dol.gov) and reference OMB Control Number [1290-0xxx]. Please do not send your completed survey to this address.

## G3. Reminder Email Notification

## Reminder Email Notification

---

Estimado [PARTICIPANT NAME]:

Gracias por aceptar participar en el Estudio de Impacto del Programa de Subvenciones de Capacitación para el Fortalecimiento de los Colegios Comunitarios, Ronda 4 (SCC4). Investigadores de Mathematica realizan este estudio para el Departamento de Trabajo de EE.UU.

Cuando se incorporó al estudio hace [NUMBER OF MONTHS] meses a través de [SCC4 PROGRAM], le informamos de la posibilidad de realizar una segunda encuesta. Según nuestros registros, aún no ha realizado esta encuesta.

Una vez que complete la encuesta, recibirá un enlace por correo electrónico para seleccionar una **tarjeta de regalo de \$30** como agradecimiento por su participación. Sus opiniones y experiencias son importantes para el éxito del estudio. Su perspectiva es única y valiosa para el estudio.

Haga clic en el siguiente enlace para responder a la encuesta lo antes posible:

[LINK]

Si tiene alguna pregunta, llámenos al número gratuito [TOLL-FREE NUMBER] o envíenos un correo electrónico a [sccnationaleval@mathematica-mpr.com](mailto:sccnationaleval@mathematica-mpr.com).

Gracias de nuevo por participar en el estudio.

Atentamente,

Lisbeth Goble  
Directora de la Encuesta  
Mathematica

Número Control de OMB: 1290-0XXX / Fecha de Vencimiento: Día de Mes, 202x

Public reporting for this survey is estimated to average 0.25 hours per response. The burden estimate includes the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintain the data needed, and completing and submitting the survey. This collection of information is voluntary. You are not required to respond to this collection of information unless it displays a valid OMB control number. Please send comments regarding the burden estimate or any other aspect of this collection of information to the U.S. Department of Labor, Office of the Chief Information Officer, Attention: Departmental Clearance Officer, 200 Constitution Avenue, N.W., Room N-1301, Washington, DC 20210 or email [DOL\\_PRA\\_PUBLIC@dol.gov](mailto:DOL_PRA_PUBLIC@dol.gov) and reference OMB Control Number [129-0xxx]. Please do not send your completed survey to this address.

## G4. Text Message Notification

---

## Text message notification: Initial and reminder

---

### Texto inicial

¡Hola, [PARTICIPANT NAME]! Estamos intentando ponernos en contacto con usted en relación con una importante encuesta para el Estudio de Impacto del Programa de Subvenciones de Capacitación para el Fortalecimiento de los Colegios Comunitarios, Ronda 4 (SCC4) al que usted se inscribió a través de [SCC4 PROGRAM] en [SCC4 GRANTEE COMMUNITY COLLEGE].

Recibirá un enlace por correo electrónico para seleccionar una tarjeta de regalo de \$30 por responder a la encuesta. Aquí está el enlace para completar la encuesta: [LINK]. Le hemos enviado más información por correo electrónico, pero háganos saber si tiene alguna pregunta. Puede llamar al 1-XXX-XXX-XXXX o enviarnos un mensaje de texto a este número. Gracias de nuevo por participar en este estudio.

### Texto recordatorio

¡Hola, [PARTICIPANT NAME]! No olvide rellenar una encuesta de 15 minutos sobre su experiencia con el programa SCC4 al que se inscribió en [SCC4 PROGRAM] para recibir una tarjeta regalo de \$30. Aquí está el enlace: [LINK]. Puede llamar al 1-XXX-XXX-XXXX si tiene alguna pregunta.

## G5. Study Participation Flyer

## Study Participation Flyer



### Estudio de Impacto del Programa de Subvenciones de Capacitación para el Fortalecimiento de los Colegios Comunitarios Ronda 4

#### Folleto de Participación en el Estudio

Gracias por aceptar participar en la Ronda 4 del Estudio de Impacto del Programa de Subvenciones de Capacitación para el Fortalecimiento de los Colegios Comunitarios. Esto es lo que le espera como participante en el estudio:

#### COMPLETAR UNA PRÓXIMA ENCUESTA (EN LÍNEA)

- Independientemente del grupo al que se le asignó cuando visitó [SCC4 PROGRAM], los investigadores del estudio de Mathematica le enviarán un correo electrónico o un mensaje de texto en otoño de 2027 para que complete una encuesta de seguimiento en línea.
- La encuesta debería tomar unos 15 minutos. Tras completar la encuesta, recibirá un enlace por correo electrónico para seleccionar una **tarjeta de regalo de \$30**.
- Responder a la encuesta es voluntario, pero su participación es importante y valiosa.

#### PARTICIPAR EN UNA ENTREVISTA EN PERSONA SI ES SELECCIONADO

- También se le puede pedir que participe en una entrevista en persona sobre sus experiencias con el programa y el empleo en general.
- La entrevista en persona durará unos 60 minutos.
- Tras completar esta entrevista, usted recibirá una **tarjeta regalo de \$45**.
- La participación en la entrevista es voluntaria.

#### INFÓRMENOS SI SE MUDA O CAMBIA SU INFORMACIÓN DE CONTACTO

- Si se muda o cambia de dirección postal, números de teléfono o dirección de correo electrónico, los investigadores del estudio pueden tener problemas para ponerse en contacto con usted.
- Si su información de contacto cambia, llame al equipo del estudio al **[TOLL FREE NUMBER]**.
- El equipo del estudio también le enviará mensajes de texto cada 6 meses, hasta el momento de la encuesta de seguimiento, para comprobar si ha actualizado su información de contacto. Si responde al segundo y cuarto texto (si aplica), recibirá un enlace por correo electrónico para seleccionar una **tarjeta regalo de \$5**.

#### SU PRIVACIDAD ESTARÁ PROTEGIDA

- **Su nombre nunca se hará público.**
- No comunicaremos ninguna información que pueda utilizarse de algún modo para identificarle.
- Protegeremos sus respuestas y su privacidad en la medida en que lo permita la ley. Todas las actividades de recopilación de datos se ajustarán a la Ley de Privacidad de 1974.

Puede obtener más información sobre el estudio y Mathematica visitando el sitio web de Mathematica en **[LINK TO STUDY PAGE]**.

Número Control de OMB: 1290-0XXX / Fecha de Vencimiento: Día de Mes, 202x